

574129-2025 - Wettbewerb

Rumänien – Trinkwasserrohrleitungen – Conducte de polietilena de înaltă densitate pentru apă potabilă

OJ S 168/2025 03/09/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Compania de Apa Oltenia SA

E-Mail: achizitii@apaoltenia.ro

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Conducte de polietilena de înaltă densitate pentru apă potabilă

Beschreibung: Conducte de polietilena pentru apă potabilă, PE100, SDR11, Pn16, 17 tipodimensiuni, Conform caiet de sarcini Termen limită de primire clarificari: 14 zile înainte de data limita depunere oferte Termen limita de raspuns consolidat: 10 zile înainte de data limita de depunere oferte

Kennung des Verfahrens: a070d910-2513-4e8a-9e09-c8787e20847a

Interne Kennung: 11400673_2025_PAAPD1568988

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 44162500 Trinkwasserrohrleitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Compania de Apa Oltenia SA, Craiova, str. Brestei, nr.133

2.1.3. Wert

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 6 774 570,00 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Orice referire din cuprinsul prezentei documentatii de atribuire (inclusiv caietul de sarcini), prin care se indica o anumita origine, sursa, productie, un procedeu special, standarde specifice, o marca de fabricatie sau de comert, un brevet de inventie si/sau o licenta de fabricatie, o autorizatie/certificare/atestare, se va citi si interpreta ca fiind insotita de mentiunea "sau echivalent". 2. Oferta câștigătoare este oferta clasată pe primul loc (punctajul cel mai mare). Dacă două sau mai multe oferte clasate pe primul loc obțin

același punctaj, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe acel ofertant care a prezentat prețul cel mai scăzut. Dacă și în acest caz egalitatea se menține, se va solicita ofertanților cu același punctaj o nouă propunere financiară, iar contractul va fi atribuit ofertantului a căruia nouă propunere financiară are prețul cel mai scăzut. 3. Solicitățile de clarificări ale potențialilor ofertanți se vor adresa în mod exclusiv în SEAP la Secțiunea "Întrebări" din cadrul procedurii de atribuire derulate prin mijloace electronice, iar răspunsurile la acestea vor fi publicate în SEAP, la Secțiunea "Documentație și Clarificări" din cadrul anunțului de participare. Entitatea contractantă nu va da curs solicitărilor de clarificare adresate prin alte modalități de comunicare. Pentru transmiterea solicitărilor de clarificare în legătură cu Documentația de atribuire, operatorii economici trebuie să se înregistreze în SEAP (e-licitatie.ro): - ca operator economic; - ca participant la procedura de atribuire. 4. Pentru comunicările ulterioare depunerii ofertelor: Comisia de evaluare va transmite solicitările de clarificare în legătură cu oferta prin utilizarea facilităților tehnice disponibile în SEAP (Secțiunea "Întrebări"). Operatorii economici vor transmite răspunsurile / clarificările și eventualele documente solicitate pe parcursul evaluării ofertelor prin intermediul SEAP (Secțiunea "Întrebări"), integral în secțiunea corespunzătoare respectivei solicitări, sub forma unui sau a mai multor documente/fisiere distincte semnate cu semnatura electronică.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Participare la o organizație criminală

Korruption: Corupție

Betrug: Frauda

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Spălare de bani sau finanțarea terorismului

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Plata impozitelor

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Plata asigurarilor sociale

Gründe im Zusammenhang mit der Lage des Wirtschaftsteilnehmers: Cerința 1: Ofertanții în nume propriu sau în asocieră, terți susținători și subcontractanții nu trebuie să se regasească în situațiile prevăzute la art. 177, 178 și 180 din Legea nr. 99/2016 cu modificările și completările ulterioare. Se va completa DUAE - "Motive de excludere" - Secțiunea A "Motive referitoare la condamnările penale", Secțiunea B "Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurarile sociale", Secțiunea C "Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale" Înainte de atribuirea contractului, Ofertantul clasat pe primul loc după aplicarea criteriului de atribuire va prezenta, la solicitarea Entității Contractante, următoarele documente edificatoare care probează/ confirmă neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 177, 178 și 180 din Legea 99/2016, atât pentru ofertantul unic/ofertantul asociat, cât și pentru subcontractanții declarați în oferta: - Cazierul judiciar al operatorului economic - Cazierul judiciar al persoanelor care sunt membri ai organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic sau au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, așa cum rezultă din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv - Certificat de atestare fiscală cu situația obligațiilor de plată către bugetul general consolidat, eliberat de ANAF, - Certificat de atestare

fiscală privind situația obligațiilor de plată către bugetul local, din care sa reiasa lipsa datoriilor restante la momentul prezentarii acestora; Certificatele se vor prezenta pentru sediile principale. - Formular 3 - declarație pe proprie răspundere cu privire la plata datoriilor către bugetul general consolidat pentru sediile secundare și punctele de lucru. Din documentele edificatoare prezentate trebuie sa reiasa lipsa datoriilor restante la data primirii lor. Cerința 2: Ofertantii in nume propriu sau in asociere, tertii sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile de conflict de interese prevazute la art. 72 si 73 alin. (1) din Legea nr. 99/2016 privind achizitiile sectoriale Se va completa DUAE - "Motive de excludere" - Sectiunea C "Motive legate de insolventa, conflicte de interese sau abateri profesionale". Persoanele care dețin funcții de decizie în cadrul Entității Contractante, în ceea ce privește organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire sunt: Alin Ionuț Șuiu - Director General, Anca Delia Balaceanu - Director Economic, Lucian Lungu - Director Tehnic, Iliescu Bogdan - Șef Departament Achiziții Publice - Administrare Sisteme Informatice, Mirela-Genovița Andronache - Șef Departament Juridic, Vasile-Laurentiu Chirilă - Șef Serviciu Avizare, Proiectare, Suport Operațional, Adrian Mitroi - Sef Serviciu Achizitii Publice,

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Conducte de poietilena pentru apa potabilă, PE100, SDR11, Pn16, 17 tipodimensiuni, Conform caiet de sarcini 1 Țeavă PE Ø25mm PN16, SDR11, PE100, ml 40.000,00 2 Țeavă PE Ø32mm PN16, SDR11, PE100, ml 10.000,00 3 Țeavă PE Ø40mm PN16, SDR11, PE100, ml 8.000,00 4 Țeavă PE Ø50mm PN16, SDR11, PE100, ml 5.000,00 5. Conductă PE Ø63mm PN16, SDR11, PE100, ml 20.000,00 6. Conductă PE Ø75mm PN16, SDR11, PE100, ml 4.000,00 7. Conductă PE Ø90mm PN16, SDR11, PE100, ml 15.000,00 8. Conductă PE Ø110mm PN16, SDR11, PE100, ml 15.000,00 9 Conductă PE Ø125mm PN16, SDR11, PE100, ml 2.000,00 10 Conductă PE Ø140mm PN16, SDR11, PE100, ml 2.000,00 11 Conductă PE Ø160mm PN16, SDR11, PE100, ml 15.000,00 12 Conductă PE Ø200mm PN16, SDR11, PE100, ml 13.000,00 13 Conductă PE Ø225mm PN16, SDR11, PE100 ml 500,00 14 Conductă PE Ø250mm PN16, SDR11, PE100 ml 2.000,00 15 Conductă PE Ø315mm PN16, SDR11, PE100 ml 500,00 16 Conductă PE Ø355mm PN16, SDR11, PE100 ml 500,00 17 Conductă PE Ø400mm PN16, SDR11, PE100 ml 400,00

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 44162500 Trinkwasserrohrleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Compania de Apa Oltenia SA, Craiova, str. Brestei, nr.133

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 36 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Finanțare intergală din fonduri proprii

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Cerința 1: Operatorii economici care depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic (oferant în nume propriu sau în asocieri, tert sustinator, subcontractant) este legal constituit, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului. Se va completa DUAE - "Criterii de selecție" – Secțiunea A. Capacitatea de a corespunde cerințelor înainte de atribuirea contractului, Oferantul clasat pe primul loc după aplicarea criteriului de atribuire va prezenta, la solicitarea Autorității Contractante, următoarele documente de confirmare în vederea probării celor asumate prin DUAE: (a) Operatorii economici români - Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Teritorial, din care să rezulte cel puțin informațiile legate de reprezentanții legali și domeniul/domeniile de activitate. În cazul unei oferte în asocieri, autorizarea activităților se va demonstra pentru fiecare asociat în raport cu implicarea în contractul pentru care se depune oferta. (b) Operatorii economici nerezidenți (straini) – documente echivalente, care dovedesc o formă de înregistrare / atestare ori apartenență din punct de vedere profesional, în conformitate cu cerințele legale din țara de rezidență, din care să rezulte că domeniul de activitate al operatorului economic corespunde obiectului contractului supus procedurii; - Certificat de Rezidență Fiscală (evitarea dublei impuneri) sau o declarație, valabilă pentru anul calendaristic în curs. NOTE: 1. Informațiile din certificatele constatatoare trebuie să fie reale/actuale la data prezentării acestora, în urma solicitării entității contractante

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Oferanții trebuie să dovedească că au livrat în ultimii 3 ani până la data limită depunere oferte, conducte de apă potabilă în valoare de 500.000,00 lei. Acesta vor completa în DUAE: nr. și data contractului, obiectul contractului, valoarea livrărilor efective în perioada celor 3 ani până la data limită depunere oferte, data început și data de sfârșit a contractului, beneficiar Oferantul clasat pe primul loc la finalul evaluării financiare va prezenta în scopul dovedirii declarației DUAE: 1. Contracte sau părți de contracte de furnizare conducte de apă potabilă 2. Recomandări sau documente constatatoare semnate de beneficiari din care să rezulte valoarea livrărilor efective din cadrul contractului 3. Procesele verbale de recepție din care să rezulte valoarea livrărilor însoțite eventual de facturi 4. Alte documente din care să rezulte livrarea în bune condițiuni de conducte de apă potabilă

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorii economici care depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic (oferant în nume propriu sau în asocieri, tert sustinator, subcontractant) este legal constituit, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac

obiectul contractului. Se va completa DUAЕ - "Criterii de selectie" – Sectiunea A. Capacitatea de a corespunde cerintelor Inainte de atribuirea contractului, Ofertantul clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire va prezenta, la solicitarea Autoritatii Contractante, urmatoarele documente de confirmare în vederea probării celor asumate prin DUAЕ: (a) Operatori economici români - Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comertului de pe lângă Tribunalul Teritorial, din care sa rezulte cel puțin informatiile legate de reprezentantii legali și domeniul/domeniile de activitate. In cazul unei oferte in asociere, autorizarea activitatilor se va demonstra pentru fiecare asociat in raport cu implicarea in contractul pentru care se depune oferta. (b) Operatori economici nerezidenti (straini) – documente echivalente, care dovedesc o forma de înregistrare / atestare ori apartenenta din punct de vedere profesional, in conformitate cu cerintele legale din tara de rezidenta, din care sa rezulte ca domeniul de activitate al operatorului economic corespunde obiectului contractului supus procedurii; - Certificat de Rezidenta Fiscala (evitarea dublei impuneri) sau o declaratie, valabile pentru anul calendaristic în curs. NOTE: 1. Informatiile din certificatele constatatoare trebuie sa fie reale/actuale la data prezentarii acestora, in urma solicitarii entitatii contractante

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 90

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Tn

Beschreibung: Tn (punctaj tehnic) = $G_n / G_{max} \times 10$, unde: Tn = punctajul tehnic Gn = Garanția exprimată în luni, ofertant n, pentru produsele livrate, in condiții de depozitare corespunzătoare. Minim 24 luni, maxim 60 luni Gmax = Garanția exprimată în luni, maximă, pentru produsele livrate, in condiții de depozitare corespunzătoare. Minim 24 luni, maxim 60 luni Pentru o garantie mai mare de 60 luni, garantia este 60 luni

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100199836>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 2% din valoarea contractului subsecvent. Se constituie prin orice forma legala, conform Legea 99/2016, art.164.(4)

Frist für den Eingang der Angebote: 13/10/2025 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/10/2025 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Eröffnungstermin — Beschreibung: Comisia de evaluare

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Achizitia este supusa exigentelor impuse de legea apei potabile (Ordonanța nr. 7/2023 privind calitatea apei destinate consumului uman), având în vedere că produsele livrate intra în contact cu apa potabilă

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizițiile sectoriale nr 99/2016

Finanzielle Vereinbarung: Finantarea se face integral din fonduri proprii. Platile se fac conform reglementarilor legale. Pe factura se va preciza codul : 44162500-8 - Conduce de apă potabilă. Facturile se vor emite și transmite prin e-factura

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Conform Legii 101/2016 pentru licitație deschisă - cu toate modificările și completările la zi

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Compania de Apa Oltenia SA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Compania de Apa Oltenia SA

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Compania de Apa Oltenia SA

Organisation, die Angebote bearbeitet: Compania de Apa Oltenia SA

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Compania de Apa Oltenia SA

Registrierungsnummer: RO 11400673

Postanschrift: Strada: Brestei, nr. 133

Stadt: Craiova

Postleitzahl: 200177

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Adrian Mitroi

E-Mail: achizitii@apaoltenia.ro

Telefon: +40 372030302

Fax: +40 251422263

Internetadresse: <https://www.apaoltenia.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnscl.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnscl.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Compania de Apa Oltenia SA

Registrierungsnummer: RO 11400673_3

Postanschrift: Strada: Brestei, nr. 133

Stadt: Craiova

Postleitzahl: 200177

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Adrian Mitroi

E-Mail: achizitii@apaoltenia.ro

Telefon: +40 372030302

Fax: +40 251422263

Internetadresse: <https://www.apaoltenia.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro
Telefon: +40 213032997
Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 4166d0f4-8211-472a-8695-32c469b8495b - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 02/09/2025 12:26:09 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 02/09/2025 10:00:32 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 574129-2025
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 168/2025
Datum der Veröffentlichung: 03/09/2025